

Capítulo V - en casa y en el instituto

La maison - le collège - la vie quotidienne

DS : fin mars

1 - Página cultural de febrero

El carnaval

disfrazarse - divertirse - ponerse - una máscara / un antifaz - un traje - un disfraz
 se déguiser - s'amuser - se mettre - un masque - un costume - un déguisement

Para el carnaval la gente se disfraza y se divierte.

La gente se pone un traje o un disfraz, una máscara o un antifaz.

Los carnavales más famosos del mundo hispanohablante:

carnaval de Tenerife (ISLAS CANARIAS) carnaval de Cádiz (ANDALUCÍA)

carnaval de Veracruz (MÉXICO) carnaval de Oruro (BOLIVIA) carnaval de Barranquilla (COLOMBIA)

Retrouvez la prononciation de ces mots sur quizlet (lien cahier de textes)

> leçon : vocabulaire + surligné en jaune à savoir lire, et si possible à savoir par coeur.

> DS fin mars, cartes :

Islas Canarias - Islas Baleares - Castilla la Mancha - País vasco Uruguay - Colombia - República dominicana

2 - En casa

La frase del día: 'Mi casa es tu casa' (tutoiement) 'Mi casa es su casa' (politesse)

Expression orale et mémorisation en classe



Una casa : une maison un piso : un appartement (+ : un étage, le sol) un garaje un jardín

¿Qué hay en esta casa ? En esta casa hay un balcón, una cocina, una entrada....

¿Qué hay en ... ? En la cocina hay.... En la habitación de arriba hay... En las habitaciones de abajo hay...

¿Dónde está el salón? El salón está al lado de la entrada

¿Dónde está la alfombra amarilla? la alfombra amarilla está en la habitación de arriba

¿Cuántos platos hay en la mesa del comedor? En la mesa del comedor hay tres platos

	on	nous	dans
Vivir	Se vive	vivimos	En un piso - una casa - una ciudad (une ville)
Cocinar	Se cocina	cocinamos	En la cocina
Comer	Se come	comemos	En el comedor - la terraza - el balcón
dormir	Se duerme	dormimos	En el dormitorio /el cuarto/la habitación

¿Dónde se come ? Se come en la cocina o en el comedor ¿Dónde se ... ?

Retrouvez la prononciation de ces mots sur quizlet (lien cahier de textes)

Rappel (doubles lettres ou pas ?)

CaRoLiNa

en español, seules les consonnes de ce prénom peuvent être doublées et si elles sont doublées elles ne se prononcent pas comme la lettre simple :

vacaciones // acción
 pero // perro
 lectura, Lisa // se llama
 no, nada, animal // año, español

exemples de fautes à ne pas faire: tennis- comme tienne atención.....

> faire un dessin/plan avec légende (comme sur l'illustration) ou une liste avec traductions (mots de l'illustration)

> leçon : savoir refaire les exercices questions/réponses

> + Rédiger et apprendre pour EO : 'en mi casa /piso , hay, pero no hay...'

3 - El dormitorio ideal

EO : ¿Qué hay en tu dormitorio/ habitación?

Exemple:

En mi dormitorio, hay una cama grande y una mesita de noche.
 Hay una lámpara en la mesita de noche / una lámpara sobre la mesita de noche.
 Hay un armario para mi ropa. Hay una alfombra, un sillón y un espejo.
 Hay un escritorio y una silla para hacer mis tareas (*pour faire mes devoirs*).
 Hay también (*aussi*) una ventana y dos cortinas.










					
una cama	una mesita de noche	una lámpara	un armario	la ropa	una alfombra
					
un sillón	una silla	un escritorio	un espejo	una ventana	las cortinas

Retrouvez la prononciation de ces mots sur quizlet (lien cahier de textes)

Dormir (o>ue)

duermo –duermes –duerme – *dormimos* – *dormís* - duermen

¿Qué color te gusta?, ¿Por qué? ¿De qué color es tu dormitorio ideal?

rojo como el fuego 	naranja como las naranjas 	amarillo como una puesta de sol 	marrón como las castañas 
verde como un bosque 	azul celeste como el cielo 	azul como el mar 	blanco como la nieve 
rosa como el amanecer 	gris como las nubes 	violeta como las uvas negras 	negro como mi gato 
de muchos colores como el arco iris 			

A mí, **me** gusta mucho el rojo **porque** es el color de...

A mí, **me** gusta muchísimo el amarillo **porque** es el color de...

A mí, **me** gusta muchísimo el.....**porque** es un color muy bonito

Muy : très mucho *beaucoup*

le superlatif :

on enlève la dernière voyelle et on ajoute ' ísimo(s) /ísima(s)

mucho >muchísimo bello >bellísimo

>Rédiger sur cahier + illustrer (dessin) et apprendre pour EO :

En mi dormitorio, hay un... , hay una..., pero no hay...

Penser à situer avec :ESTAR + en el centro - a la derecha - a la izquierda - al lado de

Prochain cours :

Vous apprendrez comment faire une carte mentale pour réaliser votre DM 'mi dormitorio ideal'

4- En la escuela

à (dans) l'école

(p.31-32-33 du livre de 4ème)

En el aula

dans la salle de classe

Traduction de 'à'

sans mouvement : estoy **en** la escuela : je suis à (dans) l'école

avec mouvement : voy **a** la escuela : je vais à l'école

les mots féminins qui commencent par un [a] accentué

ne peuvent être précédés de 'la' ou de 'una', que l'on remplace par 'el' et 'un':

el agua fría – el aula pequeña – un hacha pequeña – un águila blanca

(les adjectifs sont donc bien accordés au féminin)

Mais au pluriel ils sont précédés de 'las'

las aguas frías – las aulas pequeñas – las hachas pequeñas – las águilas blancas

rappel: 'des' ne se traduit pas: 'unas', 'unos' existent, mais se traduisent par 'quelques'

Les deux verbes être

ESTAR > état-situation-circonstance

SER > identité-qualité-existence

Pour situer

cerca: près lejos: loin

enfrente: en face al lado: à côté delante: devant detrás: derrière

a la izquierda: à gauche en el centro: au centre a la derecha: à droite

Pour opposer

Mientras que : tandis que En cambio : par contre

EO: ¿Dónde está...?

Où est (se situe, se trouve)...?



¿Dónde está Mateo?	Mateo está a la izquierda de Juan y delante de Antonio
¿Dónde está Clara?	Clara está a lado de la ventana y detrás de Beatriz
¿Dónde está Ana?	Ana está cerca de Javier y Jorge, pero está lejos de Juan

Retrouvez la prononciation de ces phrases sur [quizlet](#) (lien cahier de textes)

EO: lecture

1 Bienvenidos al **Colegio Internacional SEK de Levante**, Institución educativa privada¹, presente en Europa, Estados Unidos y América Latina.

colegio : à traduire ici par 'école' (dans le système espagnol: -colegio = primaire français+ Ge -instituto = collège (5e > 3e) + lycée 2nde -bachillerato = 1ère +Tale

NUEVAS TECNOLOGÍAS

5 El Colegio dispone² de **un Aula Digital** conectada las 24 h con Internet por medio de³ una línea ADSL de 8 MB en la que **se puede realizar consultas**⁴. También se puede comunicar con los Colegios de la Institución y con el resto del mundo.

La Sala está equipada con **veinticinco ordenadores** Intel Pentium 4. Además⁵ de estos equipos **se encuentran**⁶ un proyector multimedia y **una pizarra** electrónica.

ORDENADORES PORTÁTILES

10 **Los alumnos** de los tres últimos **cursos** de **Educación Secundaria** y **Bachillerato** disponen de ordenadores portátiles, de última generación, para su uso⁷ personal.

1. privado(a): privé(e)
 2. disponer: disposer
 3. por medio de: à travers
 4. la consulta: la recherche
 5. además: en plus
 6. encontrar [ue]: trouver (se encuentran: on trouve)
 7. el uso: l'usage
 8. la residencia: l'internat
- el Levante : le Levant (est de l'Espagne)
 un aula digital : une salle informatique
 la sala: la salle los alumnos : les élèves
 un ordenador: un ordinateur
 una pizarra: un tableau
 el curso: l'année scolaire
 Educación Secundaria Obligatoria (ESO):
 correspond au collège (6e>3e)
 Bachillerato: correspond au lycée(2de>Tale)
 el bachillerato: le baccalauréat

EO: ¿Qué se puede hacer en este colegio después de las clases?

Que peut-on faire dans ce collège après les cours?



El aula digital



El club de tenis



la piscina

¿Qué se puede hacer en este colegio después de las clases?

En el colegio, después de las clases se puede:

-ir a la sala informática y navegar por internet

-ir al club de tenis para jugar al tenis

-ir a la piscina y nadar en la piscina

Que peut-on faire dans ce collège après les cours?

dans ce collège après les cours on peut:

Aller en salle informatique et naviguer sur internet

Aller au club de tennis pour jouer au tennis

Aller à la piscine pour nager dans la piscine

El aula 107. La sala 107. El salón 107	La salle 107
La clase de español, la clase de inglés	Le cours d'espagnol, le cours d'anglais
El curso 2016-2017	L'année scolaire 2016-2017
El segundo curso de ESO	La classe de 4ème
Un alumno	Un élève
Un ordenador, una computadora	Un ordinateur
La pantalla	L'écran

Retrouvez la prononciation de ces phrases et de ces mots sur quizlet (lien cahier de textes)

>aprender le vocabulaire et s'entraîner à l'expression orale / images ci-dessus (comme en classe)

>DM pour fin mars (à rendre au plus tard le jour du DS) :

réaliser une carte mentale 'mi dormitorio ideal' sur feuille A4 Voir les liens sur le cahier de textes

Voc. de la chambre + couleurs (10 mots minimum : 10 pts) Créativité, originalité (dessins, couleurs, formes : 10 pts)



EO / foto :

	¿Dónde están?
	1-están en el patio de recreo 2- están en la biblioteca 3-están en la piscina 4- están en la sala de música / en el aula de música
	Las actividades:
	1-JUGAR (al*) fútbol - * a-el > al 2- LEER un libro 3-NADAR en la piscina 4- TOCAR un instrumento (el violín) Jugar: <i>jouer (à un jeu)</i> tocar: <i>jouer (d'un instrument)</i>

¿Qué se puede hacer en este instituto?

¿qué se puede hacer?	¿dónde?	¿qué hacen?	¿qué están haciendo?
<i>Que peut-on faire?</i>	<i>Où?</i>	<i>Que font-ils</i>	<i>Que sont-ils en train de faire?</i>
Se puede jugar al fútbol	en el patio de recreo	juegan	están jugando
Se puede tocar el violín	en el aula de música	tocan el violín	están tocando
Se puede leer libros y cómics	en la biblioteca	leen	están leyendo
Se puede nadar	en la piscina	nadan	están nadando

Pour traduire 'être en train de ' on emploie ESTAR + le gérondif du verbe:

Le gérondif des vbs en AR est en 'ando'

Le gérondif des vbs en ER et en IR est en 'iendo'

Exemples

JUGAR: están **jugando** (jugando est le gérondif de JUGAR; il est invariable: **estoy jugando, ella está jugando..**)

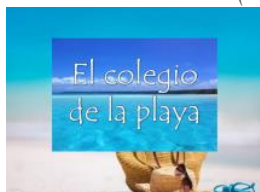
NADAR: están **nadando** (nadando est le gérondif de NADAR....)

COMER: están **comiendo** **VIVIR > viviendo**

¿dónde están?	<i>Où sont-ils?</i>
están en el patio de recreo	<i>Ils sont dans la cour de récréation</i>
están en la biblioteca	<i>Ils sont à la bibliothèque</i>
están en la piscina	<i>Ils sont à la piscine</i>
están en el aula de música	<i>Ils sont dans la salle de musique</i>
Las actividades	<i>Les activités</i>
JUGAR al fútbol - JUGAR fútbol	<i>Jouer au football</i>
LEER un libro	<i>Lire un livre</i>
NADAR en la piscina	<i>Nager dans la piscine</i>
TOCAR el violín	<i>Jouer du violon</i>
¿Qué se puede hacer en este instituto?	<i>Que peut-on faire dans ce collège?</i>
Se puede jugar al fútbol en el patio de recreo	<i>On peut jouer au football dans la cour de récré</i>
Se puede tocar el violín en el aula de música	<i>On peut jouer du violon dans la salle de musique</i>
Se puede leer libros y cómics en la biblioteca	<i>On peut lire des livres ou des BD à la bibliothèque</i>
Se puede nadar en la piscina	<i>Nager dans la piscine</i>

Retrouvez la prononciation de ces phrases sur quizlet (lien cahier de textes)

EO : ¿Tienen suerte (chance) estos alumnos (élèves)? ¿ Por qué (pourquoi)?



(voir le diaporama: lien sur cahier de textes)

Compara El colegio de la playa con tu colegio/instituto

En el colegio de la playa, las clases **empiezan** a las diez **mientras que** en mi colegio **empezamos** a las ocho;
Las aulas están en la playa : son chozas / cabañas,
mientras que en mi colegio están en un edificio.

Voir le diaporama (entraînement en autonomie): lien sur le cahier de textes

Mi horario cotidiano

¿A qué hora te levantas por la mañana?	me levanto a las siete de la mañana
¿A qué hora sales de casa para ir al instituto?	salgo de casa a las ocho menos cuarto
¿A qué hora vuelves a casa?	vuelvo a casa a las cinco y media
¿A qué hora meriendas?	meriendo a las cinco,
¿A qué hora haces las tareas?	hago la tarea a las seis
¿A qué hora cenas?	ceno a las ocho y media
¿A qué hora te acuestas?	me acuesto a las diez y cuarto.
¿A qué hora te duermes por la noche?	me duermo a las diez y media

salir(sortir) **hacer** (faire) **tener** (avoir) **venir**(venir)...
sont des verbes en 'go'
leur première personne du présent se terminent par 'go'
tener que (devoir, être obligé de)

¿Qué tienes que hacer cuando vuelves a casa por la tarde?

que dois-tu faire quand tu rentres à la maison l'après-midi ?

Tengo que hacer mis tareas

je dois faire mes devoirs

> aprender le vocabulaire et s'entraîner à l'expression orale / images ci-dessus (comme en classe)

>DM pour fin mars (à rendre au plus tard le jour du DS) :

réaliser une carte mentale 'mi dormitorio ideal' sur feuille A4 Voir les liens sur le cahier de textes

Voc. de la chambre + couleurs (10 mots minimum : 10 pts) Créativité, originalité (dessins, couleurs, formes : 10 pts)

5- Camino a la escuela

chemin

¿Cómo vienes al instituto? - venir(go; e>ie)

Vengo al insti. en autobús / a pie / a bicicleta / en coche

Y ellos, ¿qué tienen que (doivent) hacer para ir a la escuela?



	<i>aller</i>	<i>faire</i>	<i>venir</i>
Infinitif-	Ir	Hacer (go)	Venir (go ; e>ie)
(Yo)	voy	hago	vengo
(Tú)	vas	haces	vienes
(El/Ella - usted)	va	hace	viene
(Nosotros/as)	vamos	hacemos	venimos
(Vosotros/as)	vais	hacéis	venís
(Ellos/Ellas - ustedes)	van	hacen	vienen

fiche à réviser

La suite en classe au prochain cours